

І чужому научайтесь, Своє не цурайтесь... Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303. 434-0237 434-0807. УНСоюз: 435-8740. Тел. з Нью-Йорку: BArcly 7-4125. УНСоюзу: BArcly 7-5337.

РІК LXXIII. Ч. 120. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 30-го ЧЕРВНЯ 1966 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 30, 1966 No. 120. VOL. LXXIII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Середа, 29 червня 1966

В АМЕРИЦІ

СЕНАТ СХВАЛИВ ЗАКОНОПРОЄКТ про призначення 50,000,000 дол. на будову п'ятих фабрик, в яких мають досліджувати продукцію рибних концентратів, які мають бути важливим засобом до прокормлення людей, яким загрожують в деяких державах голод внаслідок більшого приросту населення, як збільшення харчових засобів. Сенатор республіканець Джим Дж. Вілліамс із Делавару пропонував признати на цю ціль тільки один мільйон і збудувати тільки одну фабрику. Але цю пропозицію Сенат відкинув більшістю 48-ох до 23-ох голосів. Але треба старатися, щоб обнизити кошти продукції протеїнових харчів із риби, щоб їх могло купувати вбоге населення у світі.

В ПАЛАТНІЙ ПРАВНИЧІЙ КОМІСІЇ ведеться боротьба за те, чи мають бути схвалені расові обмеження при продажу і винаймі домі. Цей пункт є в урядовому проекті про охорону громадянських прав, але проти цього поважне число конгресменів, і тому побоюються, що цілий проект може через нього потерпіти. Тому і Уряд погоджується на те, щоб дещо злагіднити цей пункт про доми. Комісія 28-го червня більшістю 17-ох до 10-ох голосів відкинула внесок, щоб зовсім скреслити цей пункт із загального проекту. Але рішення Комісії не допомагає цьому проекту, бо більшість Палати зможе неприхильно ставитися до цілого проекту про охорону громадянських прав.

АДМІНІСТРАЦІЯ ХАРЧІВ І ЛІКІВ ВЕДЕ СЛІДСТВО в справі деяких ліків на успокоєння нервів, бо лікарі твердять, що часте вживання цих ліків спричиняє, що пацієнти стають налогіями споживачами цих ліків, що шкодить їхньому здоров'ю. Лікарі стверджують, що 80 мільйонів жінок, бізнесменів та інших жвавилися таких ліків на успокоєння нервів, як "мілтон" і "Екваніл", в яких є складник "метробомат", від коли 11 років тому цей лік пушено на фармацевтичний ринок. Один психіатр твердить, що ці ліки не дають пацієнтові спокою, тільки роблять із нього налогію споживача цих ліків, без яких він не може обійтися одні андій ліниці.

АМЕРИКАНСЬКІ ТУРИСТИ ВИДАЛИ в минулому році за кордоном 3.12 мільярдів дол., в чому вже є і заплача за чужі кораблі й літаки. Чужі туристи видали у ЗДА \$1.377 мільярдів, враховуючи також і кошти за американські кораблі й літаки. З цього виходить, що туристична дія ЗДА дефіцит в сумі 1.743 мільярдів дол. Цього року в першій чверті дефіцит у платінному бюджеті з закордонними державами становить вже 563 мільйони дол. Минулолітній дефіцит в цій ділянці становив 1,355,000,000 дол.

КАСТРО НЕ ПРОМОВЛЯВ ДО СУБІНСЬКИХ АТЛЕТІВ, хоч був присутній на церемонії, на якій вітали атлети після їхнього повертання зі змагань в Середній Америці. Так само він не промовляв через радіо, хоч інші кубинські достойники давали інтерв'ю радіовим представникам. Це вже другий раз кубинський диктатор не промовляв, хоч є присутній на публічних церемоніях. 4-го червня Кастро був на естраді, але не промовляв, коли вступав Президент Освальдо Дортікос Торрадо. Згодувалися, що Кастро нездужав на горло і тому не може промовляти.

У СВІТІ

НІМЕЦЬКИЙ КАРДІНАЛ ЮЛІУС ДЕПФЕР ПЕРЕДАВ ПАПІ ПАВЛОВІ VI остаточно звіт про спеціальну кардинальську Комісію в справі контролю народних експертів впродовж 3-ох років. Пала нараджувався впродовж години з кардиналом Деппфером, який був заступником голови цієї Комісії, кардинала Альфредо Оттавіані. Не відомо, чому того згадують не вручати Папі сам Оттавіані, Кардинал Деппфер був то с прихильником деякого злагіднення суворого становища Церкви в справі контролю народних експертів.

У КОЛИШНЬОМУ ФРАНЦУЗЬКОМУ КОНГО ВИБУХЛИ ЗАВОРУШЕННЯ. Кол. французьке Конго із столицею Браззавіль, передане рійкою Конго від кол. бельгійського Конго із столицею Леопольдвіль, мало від 1963 року комуністичне правління. Комуно-китайський амбасадор був справжнім володарем тієї машої африканої держави. Президент Масамба-Деба справив кількасот кубинців до своєї "гвардії". У війську було віддавна невдоволення цими відносинами.

САВДІ-АРАБСЬКИЙ КОРОЛЬ ФАСАЛ ВИЯВИВ що він розіслав впродовж найближчих 2-ох місяців запрошення на конференцію до 26-ох володарів мусульманських країн. Він вірить, що яких 20 з-посеред них те запрошення приймуть. Зате рішучими опонентами проєктованого Файсалем консервативного мусульманського блоку є президент Об'єднаної Арабської Республіки (Єгипту) Насер та його сирійський сателіт, як також, мабуть, Аляжир і Ірак. Файсал очолює прозахідні й консервативні настрої в арабському світі — проти прокомуністичних настроїв, підтримуваних Насером.

КОМУНО-КИТАЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ЧЕН-І ПРОМОВЛЯВ на збіговищі азієско-африканських письменників, що орієнтуються на Пейнінг і прибули туди на запрошення тамашнього уряду, і лаявся знову проти "американських імперіалістів та совєтських новітніх ревізіоністів". Він твердить, що коли хтось думає, що вороги комунізму можуть скористати на теперішній "культурній революції", що проходить в Комуністичному Китаї (себто чисті всі противники панівної класи Мао Тсе-тунга) — той "дурний діє за свиню".

24-ЧЛЕННА КОМІСІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ДЛЯ СПРАВ ДЕБОЛОНІЗАЦІЇ ВЕРНУЛАСЬ з подорожі по Азії з рекомендаціями, щоб Об'єднані Нації зайняли рішуче становище проти колоніалізму, який панує в португальських посістях в Африці, у Південноафриканському Союзі та в Родезії. Очевидно, що про совєтський колоніалізм та Комісія, членом якої є також Совєтський Союз, не згадується.

ДО РИМУ ПРИБУВ КАРДІНАЛ ФРАНСІС СПЕЛМАН на церемонію посвячення одного з трьох нових перелетачів ватиканської радіовисильної, що його дарував Ватиканові кард. Спелман. Після заінсталювання всіх тих трьох нових перелетачів, ватиканська радіовисильна буде другою найвідомішою у світі, зараз після радіовисильної Голосу Америки.

ВІЙСЬКОВА ХУНТА В АРГЕНТИНІ ОБНЯЛА ВЛАДУ, НАГНАВШИ ПРЕЗИДЕНТА І РОЗВ'ЯЗАВШИ КОНГРЕС

Буенос Айрес. — Тричлєн-навійськова хунта 28-го червня прогнала цивільний уряд президента Артура У. Іллія, розв'язала Парламент та Найвищий Суд і всі політичні партії та сама почала урядувати, покликавши на тимчасового президента емеритованого генерала поручника Хунта Карлоса Орґанію. Хунта видала короткий маніфест до народу, в якому зовсім не говорять про те, що вона планує перевести нові вибори та передати в-л-а-д-у до рук складеного з цивільних осіб. Після проголошення маніфесту один із військовиків заявив у президентському палаці, що в Аргентині немає таких цивільних осіб, які могли б створити в теперішню пору уряд, що міг би керувати Аргентиною. Представники хунти заявили, що і президент Іллія і його кабінет міністрів не зреагували, тільки їх змусили до реєстрації. Але члєни військової хунти не вважають цю справу за важливу. Хунта складається з таких трьох військовиків: генерал поручник Паскуаль Анґеліні Пестаріні, адмірал Флєтто Веційо Ігнаціо Варєля і генерал бригади Адольфо Теодоро Алькарез — шеф лєтуства. Президент Іллія має 65 років і виконував свою владу впродовж 32-ох місяців. Президент Іллія був змушений вийти до приватного дому свого брата Рікарда на передмісті Буенос Айрес, а його дружина вилізла в шпиталі в Уо-тоді в Тексасі де вона ді-кується. Перед військовою переворотом військовики заарештували головного директора президента Іллія, генерала майора Карлоса А. Кара, який був командантом 2-го корпусу. Так само військовики, ще перед переворотом заявили, що не будуть визначати міністра війни генерала бригади Роуля Кастра Санчєза, який також був прихильником президента Іллія та його уряду. Після цих звільнєнь президент Іллія був скликав свій кабінет на нараду, на якій мали потягнути до відповідальності генерала Пестаріні, але до цього не дійшло, бо військова хунта тим часом перебрала владу та прогнала президента і його уряд. ЗДА негайно зареагували на військовий переворот в Буенос Айресі тим способом, що зірвали всі зв'язки з урядом хунти. Державний Департамент у Вашингтоні заявив, що ЗДА будуть спростувати уряд в Аргентині вирішувати на нарадах із Організацією Американських Держав по думці Міжамериканської Ко-н-ференції в Ріо де Жайне-ро минулого року. Державний Департамент висловив свій жаль із цього приводу, що в Аргентині припинено працю демократичного уряду. Очевидно, що ЗДА припинять свою допомогу Аргентині внаслідок військового перевороту.



Зміна уряду в Аргентині. Військова криза в Аргентині, що називалася вже від деякого часу, виявилася остаточно усуненням теперішнього президента д-ра Артура Іллія (вгорі зліва), якого під сильною військовою ескортою виведено із аргентинського "Білого Дому" в Буенос Айрес. Тимчасовим президентом країни проголошено ген. Хуана Орґанію (зліва внизу). На зйомці побіч — секретар Армії ген. Кастро Санчєз читає представникам прєси повідомлення про зміну в уряді.

лет на нараду, на якій мали потягнути до відповідальності генерала Пестаріні, але до цього не дійшло, бо військова хунта тим часом перебрала владу та прогнала президента і його уряд. ЗДА негайно зареагували на військовий переворот в Буенос Айресі тим способом, що зірвали всі зв'язки з урядом хунти. Державний Департамент у Вашингтоні заявив, що ЗДА будуть спростувати уряд в Аргентині вирішувати на нарадах із Організацією Американських Держав по думці Міжамериканської Ко-н-ференції в Ріо де Жайне-ро минулого року. Державний Департамент висловив свій жаль із цього приводу, що в Аргентині припинено працю демократичного уряду. Очевидно, що ЗДА припинять свою допомогу Аргентині внаслідок військового перевороту.

Прем'єр Голт конферус з президентом Джансоном

Вашингтон. — В середу, 29-го червня президент Джансон приймає по полудню прем'єра Австралії Гарольда Голта. Голт із своєю дружиною прибув до ЗДА по дорозі на конференцію Британського Конвєнту у Лондоні. Розмова з Президентом буде офіційна. Дружина Голта, під час його візиту в Білому Домі, буде гостем в

Правибори в Нью Йорку скріпили становище сенатора Роберта Ф. Кеннеді

Нью Йорк. — 28-го червня в місті Нью Йорку відбувалися правибори, в яких виборали майбутніх кандидатів до цюгоричних виборів, що відбудуться в листопаді. В цих правиборах найважливішою подією була боротьба за становище кандидата на пост міського судді цивільного суду, за яке те становище змагалися два визначні демократи: Артур Дж. Кляйн і Семюел Дж. Сілверман. Першого із них підтримували так звані реґулярні демократи, до яких належить і колишній посадив Нью Йорку Роберт Ф. Ваґнер, а другого підтримували так звані реформовані демократи, між ними сенатор Роберт Ф. Кеннеді. Переміг великою більшістю (59,045) голосів кандидат сенатора Кеннеді — Сілверман, бо Кляйн дістав тільки 39,318 голосів. Перемога Сілвермана уважають за великий успіх сенатора Кеннеді, який тепер матиме ще більший голос при вирішуванні різних проблем демократичної політики в Нью-Йоркському стейті. Реформовані демократи йшли ра-

Німецький генерал став командантом сухоходільних армій НАТО в Європі

Бонн. — Генерал Йоганн Адольф фон Кільмансєгг, теперішній заступник команданта сухоходільних армій НАТО в Європі, французького генерала Жана Крепєна, перейняв його становище, після того, як Франція відкинула свої збройні сили з НАТО. Генерал фон Кільмансєгг був у ранзі полковника в часі військового атевату проти Гітлера в 1940 році. Як аристократа, що мав близькі зв'язки з тодішніми антигітлерівськими змовниками, арештували його і тримали у в'язниці впродовж двох місяців скочивим він професійний воєк і потомок кількох генерацій німецьких воєкв. Воював на

Між Парижем і Москвою заінсталюють спеціальний телефон

Москва. — У висліді розмов президента Франції Шарля де Голля, який відбувас офіційну візиту у Совєтському Союзі, з совєтськими воєждями прийшло домовлення про поживлення французько-совєтських політичних контактів і про заінсталювання спеціального телефонного сполуки, так званої "гарячої лінії" між Парижем і Москвою. Про це говорили поінформовані кола у вівторок, коли де Голль відвідував місто Волгоград, переіменоване після смерті Сталіна "місто Сталіна", що звалялося великою перемогою над німецькою армією під кінець другої світової війни. До Волгограду прибув президент Франції з Києва, столиці України, у вівторок, щоб віддати честь по-

У Філадельфії відбувається 3'їзд Об'єднання Українських Евангельсько-Баптистських Церков

Філадельфія. — 20-ї річчій з'їзд Об'єднання Українських Евангельсько-Баптистських Церков у ЗДА розпочинається в четвер 30-го червня в Філадельфійській Українській Євангеліст. Церкві (540-42 Ірі Єванґ) о год. 7 увечорі й триватиме до понеділка 4-го липня. Як кожного року, на з'їзд мають прибути десяткі пасторів Церков і провідячих місійних станиць, біля сотки делегатів та сотки члєни Церков і гостей із усіх стейтів Півні. Америки, в тому — із Каліфорнії й інших частин Зако-рдонних Церков за "за-лізною заслоною".

ДЕКЛЯРАЦІЯ РАДИ ДИРЕКТОРІВ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

ухвалена на нарадах в суботу 18-го червня 1966 р.

Рада Дирєкторів Українського Конґресового Комітету Америки, яка складається з члєнів Політичної Ради й Екзєктивної УККА, діючи згідно з постановою Крайової Ради, що відбула дві сєсії — 11 грудня 1965 р. і 19 лютого 1966 року ухвалила Деклярацію такого змісту:

Рада Дирєкторів УККА, зібрана на своїй останній сєсії перед Ювілейним, IX Конґресом Американських Українців, який відбудеться в місті Нью Йорку, в стейті Нью Йорк, в готелі "Нью Йорк Гілтон", у днєх 7-9 жовтня 1966 року, ознайомена із звітами Керівних Органів УККА, що їх вони склали на двох сєсіях Крайової Ради УККА у днєх 11 грудня 1965 р. і 19 лютого 1966 р., і над якими проведено основну дискусію, одобрила ці звіти на засіданні в дні 18 червня 1966 р., а відтак обміркувала пляни дальшої діяльності УККА та вирішила звернутися до всієї українсько-американської громади з наступним:

I Рада Дирєкторів УККА пересилас поневолєному українському народові палкий привіт, висловлює подив для його духа спротиву й уважас конєчним вєржувати духовий зв'язок із нашим поневолєним народом.

Рада Дирєкторів стверджує, що делегати на Першому Конґресі Американських Українців 25 років тому, 24 травня 1940 року, репрезєнтуючи всю нашу зорґанізовану й національно свідому громаду в Америці, виявили велике громадсько-державницьке вироблення й вмєли глянути далеко вперид, засновуючи Український Конґресовий Комітет Америки, побудований на базі консолідації всіх українських позитивних члєників у ЗДА, та кладучи тверді основи для діяльності цієї найвищої репрезєнтації Американських Українців. Впродовж 25 років свого існування Український Конґресовий Комітет Америки, в склад якого ввійшли організації всіх напрямків, що визнають засади демократії, діє наполегливо всіма легальними способами в користь української справи.

Рада Дирєкторів УККА стверджує далі, що з утвердженням УККА українсько-спільнота в Америці стала підметом американської та світової політики і, здійснюючи постанови статуту УККА і Конґресу Американських Українців, за 25 років існування нашого найвищого репрезєнтативного тіла, зуміла добитися великих успіхів на внутрішньому й зовнішньому відтинках.

Рада Дирєкторів УККА заклякає всю українсько-американську спільноту, зокрема всі Відділи УККА та члєнські Організації, далі дожити нашим найважливішим надбанням на громадсько-політичному відтинку, що ним є УККА, і цієї нашій найвищій репрезєнтації далі давати повсякчасу підтримку морального й матеріального характеру. Тільки в зорґанізованій формі зможемо здобувати ще більші успіхи й ще краще служити українській справі.

Рада Дирєкторів УККА, яка відбула своє засідання в час, коли з України надходять тривожні вісті про віднову та скріплення перелідування діячів на культурному полі, гостро таврує нову нищівну акцію кремлівського уряду на згубу українського народу й заклякає українсько-американську спільноту бути чуйною на різні провокації Москви, щільно чого є розбити та розкласти зсєредині всі українські Організації, що стоять на засадах державної незалежності й соборності українських земель.

Рада Дирєкторів ставиться рішуче негативно до будь-яких приязних зв'язків із висланцями чи (Закінчення на стор. 2-гій)

На Союзівці відбудеться товариська зустріч "березняв"

Нью Йорк. — Старанням окремого Ініціативного Комітету відбудеться в неділю 3-го липня на відпочинковій оселі УНСоюзу "Союзівка" в Керґонсон, Нью-Йоркського стейту товариська зустріч кол. полїтв'язнів так званого "Місяця відокремлення в Березі Картуєвській", що його в 1934 р. створив тодішній польський уряд на зразок совєтських і німецьких концентраційних таборів для в'язнів, а там і фізичного знищення українського активу, го-жово молоді на Західних Українських Землях. У зустрічі, в програмі якої передбачена крім ділових сходів, участь у Богослужбі та спільна трапєза, братимуть участь також родини тих колишніх в'язнів. В справі підготовки і переведення цієї Зустрічі відбулася в приміщенні Українського Народ-

ЗІ ЛЬОВА — У КАЗАХСТАН

... Іх уже не тримас ланцюгом власницька думка пра город, тин, про мелю... — каже про молодих хліборобів, вихованих у колгоспах Львівщини, часопис "Молодь України" з 8 червня. — Хлопці йдуть працювати, за направленням, далеко від Львівщини. За двадцять років Львівська технічна школа дала лише Казахстину майже три тисячі механізаторів.

СВОБОДА SVOBODA
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
 Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Україна і Франція

Відвідини Шарля де Голля у столиці України, Києві, були лише фрагментом в його майже двотижневої поїздки по Східноєвропейському Союзу. На летовні в Києві вийшли зустрічати де Голля українські дівчата у народних строях, співали для нього українські пісні — і це все, що дозволено Україні у приватній французької гостя. У Москві, в Ленінграді і на Сибіру де Голль вигукував по-російськи „хай живе Росія, хай живе російський народ!“ — в Києві говорив він уже про „совєтський народ“. Чи було це вислідом поради його приближників чи у Новосибірську замінити слово „російський“ на „совєтський“, чи доказом політичного глузду самого де Голля — неважно. Важно, що французький президент не прийав до Києва, як до столиці, не відвідував України, як окремої держави. Цим він тільки підкреслив колоніальне становище України.

Україна має давню традицію безпосередніх зв'язків з Францією. Ще князь Ярослав Мудрий нав'язав був близький контакт з Францією, віддавши свою доньку за її короля. Але ці історичні успіхи України перебрала Москва, загарбавши разом з нашою країною її історію і культуру. У визвольній війні проти Росії Україна часто звертала свій погляд на Францію. Наслідники великого гетьмана Мазепи шукали там зрозуміння для своєї визвольної політики. Симпатії для революційної Франції виявила українська інтелігенція, головне селянська і міщанська, під час наполеонівських воєн. Так само Центральна Рада, а зокрема Головний Отаман Симон Петлюра, шукали порозуміння з Антантою. Уже в 1917 р. Генеральний Секретаріат УНР почав переговори з представником Франції генералом Табуї, який згодом став комісаром Франції при уряді УНР. Уряд УНР вислав був свою делегацію до Парижу в 1919 р. на чолі з Григорієм Сидоренком, а потім графом Михайлом Тишкевичем, яку згодом замінено на надзвичайну українську місію з Олександром Шульгиним у провіді.

В кожний період, коли український народ мав змогу говорити і діяти у власному імені, старався він заціпенити зв'язки з Францією, як з країною, що внесла великий вклад у культурну скарбницю людства. Уже в XIX сторіччі з'явилися переклади творів французьких письменників в Україні. Українською мовою перекладали французькі твори Павло Гравоський, Іван Франко, Володимир Самійленко, Леся Українка, Максим Рильський, Микола Зеров, В. Підмогильний.

Зв'язки України з Францією стримув окупаційний московський режим. Правда, більшовицька пропаганда хвалиться, що міжнародні культурні зв'язки України поширюються. „Культура і Життя“ з 26 червня подає, що шість років тому постанала українська філія товариства „СССР — Франція“. Отже, весь зв'язок України з Францією можливий тільки з дозволу і за посередництвом Москви. Навіть переклади з української мови на французьку робляться за посередництвом російської мови. Роман Юрія Явоського „Вершники“ був перекладений на французьку мову з російського тексту. Відвідини де Голля в Києві не змінять ситуації. Для справжньої співпраці України з Францією потрібно, щоб український народ міг самостійно і незалежно говорити у власному імені.

Оптимізм Республіканської партії

Після виборів 1964 року Республіканська партія опинилася була в ситуації, яку окреслено одним словом: „катастрофа“. Спричинили її повна виборча програма і внутрішній фермент на тлі шукання виваженішої програми. Теперішня ситуація значно інша. Внутрішні розбіжності поладано в ім'я партійної єдності, потрібної для „врятування партії“, і хоч завжди це існують республіканці „право-консервативні“, „центрові“ і „ліберальні“, новий голова Крайового Республіканського Комітету, Рей С. Білес, зумів зберегти внутрішньопартійні суперечки у пристойних межах. Республіканська партія не думас вже про те, щоб „перезити“ катастрофу з 1964 року, а про те, скільки нових місць у Палаті Репрезентантів і в Сенаті вона може здобути в цьогорічних виборах, і які має шанси перемогти в найбільш важливих президентських виборах. Минулої тижня відбулася у Вашингтоні конференція голів партійних організацій із 50-ох стейтів разом із членами Крайового Комітету. На тій конференції — звітували газети — панував такий загальний оптимізм, що Рей С. Білес публічно перестерігав своїх партійних однодумців — не бути занадто самопевними, а пильно працювати у своїх виборчих округах.

На зміну настроїв вплинули дві головні надії: продовжування війни у В'єтнамі без позанак, що вона швидко закінчиться американською військово-політичною перемогою. — і погіршення господарської ситуації в Америці. Що до війни у В'єтнамі, то республіканці добувають дві категорії невдоволення нею американців: одні таврують Уряд за те, що він узагалі активно зангажувався у тій війні, — інші за те, що Уряд веде ту війну пізасобами, ошаджуючи ворога і не маючи на цілі вирізної військової перемоги. Але в сумі — республіканці добувають дальший розвиток невдоволення в'єтнамською політикою президента Джансона та щораз виразніше натякають на те, що проблема В'єтнаму стане предметом виборчої кампанії.

Ще більше надії республіканців пов'язані із передбачуваним ними зростом невдоволення серед громадян ЗДА на тлі дорожничих, збільшених місцевих податків, галузя доккола господарювання фондами, призначеними на боротьбу проти бідності, дальшим расовим неспокоєм. Усе це сирій обиватель записав на рахунок Уряду, без уваги, чи Уряд винен чи ні, а опозиційна партія використовує ситуацію для капіталізації у свою користь такого невдоволення. Якщо різні „опити“ виявляють зменшення популярності президента Джансона, то республіканські провідники роблять із цього висновки — оптимістичні для власних виборчих шансів. Додатним показником республіканців є поважний зріст припливу дотацій до партійної каси.

Очевидно, що передвиборчі прогнози завжди дуже ілюзоричні. Бо — відомо — ніхто ніколи не всилі передбачити двох чинників: наскільки це може змінитися ситуація перед виборами, і як голосуватиме виборець. Тож і в цьому випадку невідомо, як розвинеться ситуація у В'єтнамі не тільки до президентських виборів у 1968 році, як також невідомо, чи на господарському відтинку не прийдуть несподіванки — доброго або недоброго характеру. Тим то оптимізм республіканців має ще радше теоретичний характер.

ДЕКЛАРАЦІЯ РАДИ ДИРЕКТОРІВ

(Закінчення зі сто. 1-ої.)

— розголос української справи в ЗДА та в решті вільного світу.

Успіхи цієї 25-річної праці УККА вдалося досягнути завдяки воєному українсько-американському громадянству, при тійкій співпраці Відділів УККА та всіх членських Організацій, за що їм належить найвища подяка.

Успіхи 25-річної сконсолідованої праці українсько-американської громади в рамках УККА викликали гостру реакцію в Москві і Києві, звідки поведено на українську спільноту у вільному світі сконцентровану атаку, що її УККА з усіма своїми клітинами успішно відбив і далі буде відбивати. Своєю зрілою та принциповою постановою УККА дав ще раз доказ зрозуміння важливості своїх завдань в нашій спільноті і в цьому зв'язку підтримку всіх українських центральних представництв у вільному світі.

Рада Директорів УККА, уважає, що УККА, як найвище представництво американських українців, мусять далі зберігати свій демократичний характер українсько-американської Організації, бути речником усіх наших громадянсько-політичних установ в Америці, незмінно визнавати засаду, що всі складові частини УККА мають право й обов'язок змагатися до своїх окремих цілей демократичним способом і завжди координувати свою діяльність з УККА для досягнення найвищої цілі — виборення України незалежності й соборності. Рада Директорів УККА уважає, що в складі УККА можуть бути тільки такі українсько-американські організації, які не порушують законів ЗДА і діють згідно зі статутом УККА, постановами Конгресів Американських Українців і рішеннями керівних органів УККА.

IV
 Рада Директорів УККА, користуючись з мандату Крайової Ради, дає Екзекутивній УККА такі вказівки:

1. далі діяти на принципах демократичних вольностей, спираючись на консолідацію української громади в ЗДА, шануючи закони ЗДА й притримуючись статуту УККА та постанов Конгресів Американських Українців і рішень Керівних Органів УККА;
2. далі неухильно допомагати визвольній боротьбі українського народу за незалежність, соборність й повну суверенність України й відбиваючи всі спроби ворогів розбити нас серединами, діяти як незалежна українсько-американська Організація;
3. пам'ятаючи, що наша українська національна спільнота з традиційно глибоко релігійною і що її Українська Православна і Українська Католицька Церкви сповінують не тільки свою місію релігійно-моральної науки, але що вони є найважливішою основою здорового суспільного життя, тим більше, що після 17-річних страждань у більшовицькій тоталітарній пращі між нами бувший помічник св. п. Митрополита Андрея Шептицького у Львові, Верховний Архиспископ і Кардинал Йосиф Сліпий, основоположник Українського Католицького Університету в Римі, — тому діяти так, щоб далі зміцнювати цю релігійно-моральну основу та помагати нашим Церквам виконувати важливі функції зміцнення та розвитку національно-культурної субстанції українців у ЗДА. З цих причин організаційна система УККА повинна тісно співпрацювати з Ієрархією Української Православної і Української Католицької Церков, які дали йому підтримку для УККА і його праці, за що українська спільнота в ЗДА висловила їм найщирішу подяку; сприяти починанню якнайдалі йдучого релігійного зближення серед української

спільноти в душі так постанов II Ватиканського Собору, як і по лінії практичного зближення, задемонстрованого найвищими Ієрархіями Православних Церков у світі. Особливо керівні органи УККА повинні поробити якнайдалі йдучі заходи так серед української спільноти, як і перед відповідальними за це чинниками, щоб українська Католицька Церква досягнула якнайкраще організоване завершення в цілому світі у формі Петріархату.

4. сприяти всім починанням, які змагаються до національного збереження української спільноти, зокрема помагати всіма засобами місцевим клітинам в терені у їхній праці над розбудовою місцевого життя, якщо така поміч буде потрібна;

5. впливати на українсько-американську спільноту, щоб у ній не було ніяких непорозумінь чи роздоріж; 6. сприяти культурній творчості українських науковців, журналістів, мистців, письменників і поетів та обмірковувати доцільність створення Екзекутивної окремого референта для справ культури й науки, як теж суспільної опіки;

7. скріпити освідомлюючу працю серед неукраїнської суспільності в ЗДА та на терені ОН в користь української справи і поширяти працю Інформаційної Служби УККА, щоб вся наша преса була достійно інформована про працю і діяльність УККА, створивши при цій службі англійський відділ для обслуговування світової преси;

8. зміцнити видавничу діяльність відповідно до потреб часу, зокрема, якщо йде про „Український Квартальник“, „Український Бюлетень“, українськомовні „Конгресові Вісті“ та англійськомовні книжки для оборони української справи;

9. закликати всі наші Організації, керівні органи Відділів УККА та членських Організацій, членів керівних органів УККА — ставати членами „Конгресових Клубів“ і передшуквати англійськомовний „Український Квартальник“;

10. поробити заходи, щоб статут УККА був змодернізований і пристосований до сучасних вимог;

11. докладати всіх зусиль, щоб Світовий Конгрес Вільних Українців відбувся у запланований час, в листопаді 1967 року.

V
 Рада Директорів, зібрана на своєму засіданні в суботу 18-го червня 1966 року, висловило своє одностайне переконання, що тільки принциповий скоординований співпраці всіх Організацій, центральних та місцевих, в системі УККА, можна досягнути найуспішніших намічених завдань, і що тільки скоординованим, єдиним фронтом можна ударемити всі ворожі затії московсько-комуністичного Центру та його експозитури в Україні проти української спільноти в діаспорі, зокрема в ЗДА.

Рада Директорів УККА Політична Рада-Екзекутивна, Нью-Йорк, 18 червня 1966 р.

ПРОБЛЕМА Ч. 1.

В Україні була така ситуація: наш народ споконвіку жив і живе на своїй етнографічній території. Спільна мова, спільна традиція, спільна оборона проти нападників іззовні, спільні горе і радість — все це само собою природно творило зв'язками між тією духовною грунтя, на якому легко відразу промовляло до почуття національного обов'язку. Кожен це розумів так, що виконувати національний обов'язок — це значить автоматично обороняти і свій особистий стан і своє життя, що є частинною посідання всієї нації. Кінеш-кінець, якщо хто вийнятковно ухилився від національних обов'язків, на такого дія моральний натиск. Шоправда, іноді бував і натиск... фізичний.

У росіяни ж с так: чим молодші покоління народжу, тим слабше в них той природний ґрунт, на якому сіється кліч обов'язку. У четвертому-п'ятому поколінні такі наші „тутешні народженці“ вже ґрунт почуття обов'язку супроти України. Обов'язок — це жадна магія. Для нас, старих піонерів, що в молодості були виключані відносно землею, під рідним небом, зрозуміло почуття українського національного обов'язку, але для них воно незрозуміле. Нам це може не подобатися, але це є життєвий факт, треба сказати більше: факт природний. Однак, визнаючи факт — це ще не значить погодитися з ним, сказати: нехай воно діється так, як діється, бо Купер'яні каже: „Якось-то буде!“ Звичайно, „якось-то“ не було, щоб янось то й не було, — але справа в тому, що для нас може бути дуже зле, якщо будемо триматися купер'янівської філософії.

Є один безперечний, неподільний життєвий закон, а саме: людина тягне туди, де вона почувається добре, як людина.

Отже, нам конечно треба переробити філософію наших організацій. Стара філософія, привезена нами з України, була така: раніше взяли на себе національні обов'язки — не зважаючи на те, чи то свідомий свого українства чи ні, і чи то мас до нього sentimento, чи ні, — а вже через ті обов'язки ступенно освідомлювалися і, внаслідок, набратися sentimentu до української справи. Це дуже механістичний, „казьонний“ спосіб; але в Україні він сяк-так діяв, хоч також надто кульгав і зражував до українства чимало таких людей, які радо були б пішли за ним, якщо б метод були не такі примітивні.

До наших грядучих поколінь у росіяни треба підходити з такою філософією: раніше sentimento до українства, а вже потім на ґрунті того sentimento ступенно прищеплювати почуття обов'язку.

Тут треба поставити питання: що наші організації зробили в тому напрямку, щоб було куди привести нашу молоддь і створити там таку атмосферу „без полі-

тичні“, щоб молодь почувалася добре? Нічого!

Іноді здається, що в нас незабаром буде більше організацій, аніж зразкових родин. Люди є людьми: вони йдуть не за звуками клічів, а за тими особами, які голосять ті клічі. Отже, „яко Україну“ дитина бачить найперше в постаті своєї матері й батька — так у себе вдома. Усі люди узагальнюють — на основі частинки уявляють цілість. А вже тим більше діти узагальнюють до крайніх меж. Якими бачить дитина свою матір і батька, таким вона уявляє всіх українців. І хоч потім у неї може змінитися погляд, в підсвідомості це дитяче враження залишається на все життя.

Тому в нас правильно казати, що основи українського виховання повинен дати дитині дім. Так, усі з цим погоджуються, і на тому нінець. А справою доми ніхто не займається. Якби у нас установи існували не лише на те, щоб збирати членські вкладки й пожерти та зареєструвати до обов'язків, а також пильно розробили систему рідного виховання, то це був би наш найбільший успіх.

І тут уже на черзі діло українських жіночих організацій. У нас загалом не знають: як живуть подружжя; хто хворий; хто самітний; хто безробітний; хто у в'язниці; хто має клопіт з дитиною; і т. д. У нас доводиться про адресу людини лише тоді, коли треба йти за пожертою чи намовити до передплати газети. Коротко: коли треба взяти, то знайдуть вас, а коли треба дати — хоч би добре слово, — то нікого нема!

Таким способом співжиття наша спільнота доволу не зможе триматися. З тих традиційних „казьонних“ організацій нам треба конечно й негайно переключитися на братські товариства, на „малі родини“, які були б складовими клітинами Великого Роду. Щоб кожен наш брат і сестра були свідомі того: де б і в якій ситуації вони не були, всюди вони є під опікою нашого Великого Роду.

Чи це фікція? Якщо це мало б бути фікцією, то це означало б, що „горе нам смажненько!“ І чому ж би це мало бути фікцією? Чому ми одного дня не мали б по всіх організаціях ухвалити і від того дня строго дотримуватися братських засад? Чи це „люксус“? Таж така співжиття було навіть у наших баптистів по селах і містах, де всі були брати й сестри, і один одному помагали. Чому ж би нам того не зробити? Чи боїмося, що тоді не буде нагоди виладоувати своїх емоцій у сварці й нечуживості? А що ж тоді означає „любов до України“?

Отже, тут це раз надія на наше жіноцтво.

Провід нашого жіноцтва вийшов або з селянської, або з середньої класи. Наше жіноцтво, що було традиційно поневолене соціально й еко-

номічно старим ладом, феодального типу, виступило на громадську цілу разом з класичною емансипацією (звільнення жінок від соціальних і економічних оков) і з класичними національними. Емансипація всюди попала в таку країну, що навіть нормальні обов'язки дружини й матері почали вважатися за „поневолення“. В тих країнах, де жіноцтво вже має права рівні з „мужчинами, а часом і більші (напр., у справі аліментів, військової служби, важкої фізичної праці і т. д.), щораз більше жінок посувається в емансипації так далеко, що вже емансипуються від своїх чоловіків, від дітей, від родини.

Жінка завжди мала й матиме найбільш „природні“ права: ключ до душі дитини, а тим самим і ключ до душі нації й душі людства. Ось тому й треба сказати, що вся нація на втримання (Закінчення на стор. 7ій)

ГОЛОС ЧИТАЧА

ПОСТЕМО...
 Подія, що відбулася в Торонто 19-го червня д.р., — це світла сторінка в наших еміграційних буднях. На таку хвилину український народ чекав доволі століття.

З нагоди 75-ліття поселення українців у Канаді, відбулося величезне святкування, в якому взяли участь, як повідомляють звітувачі, понад 15 тисяч громадян. Подія ця стає історичною подією: відзначення 75-ліття поселення українців у Канаді й друге: спільна участь наших Високих Достойників обох Церков у спільному молебні. Участь Владки Архиспископа Михайла, православної, і католицького Владки Ізидора.

Хто з нас кілька років тому міг подумати про таку подію? Кому могла прийти така гадка до голови? Та ж якби хтось був висловив таку думку, його б назвали ненормальною людиною. Але сталося. Правда, були вже випадки, коли православні священники разом із католицькими посвячували Народні Доми, от хоч би в Нью-Йорку. Н. Дж. „Але такої величавої події, як сталася в Торонті, не було.

Ця подія, як ніяка інша, свідчить про наш здоровий, державницький глузд. Вона стверджує перед цілим світом, що нас, українців, уже ніякої ворожій силі не вадяться напускати одних на одних, і що перед великим українським народом вже ніхто не зумів поставити заповіти, які могли би його спинити в осягненні великих ідеалів: Вільної, Соборної України, а в цій Вільній і Соборній Україні — Вільної й Незалежної Воєної Інституції, у спільній праці для добра Церкви й рідного українського народу.

Торонська подія про це голосно голосить, і ми кріпко віримо, що недалекій той час, коли вишухнуть ворожі вітри і для України виб'є величавою годиною Волю. І український народ у сім'ї народів світу будуватиме світле майбутнє і вкладатиме свій неперевершений вклад у культуру світу.

Петро Ямник
 Кліфтон, Н. Дж.

ЛУКА ЛУЦІВ

ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

(23)

Незабавки займалося також повісто, а ніхто не зміг угасити огню. За кілька годин досяг огню кінця села, а то так швидко, що тота хата, що ся перша займила, ще догорала, а на другім кінці села наша хата також займилася“ (ст. 540-541).

Задача „Опис зими“ закінчується так:

А й літа женуть стрілою,
 Та й несуть наш вік з собою!
 Тож завше ся тра молити,
 Господа не тра гнівяти,
 Щоби дам дав в небі жити.

Вірш має коломийський ритм. Ось його зразок:

Гей! Відлетіли всі пташки,
 Що вліті співали
 І нас своїм голосочком
 Всіх розвеселяли!
 Гей! Дивіться, метелиця!
 Вітер спіном крутить,
 А воробець і ворона
 О їжу ся журить.

В описі „Святого Вечора“ Франко покривував-ся колядковим ритмом:

Вже ся стемніло, гадзидня взяла,
 В нове горнятко угля набрала
 І сафотини... „Ходи, но, синю,
 Засвіти свічку, що на припичку;
 Пійдем до стайні коров кадити,
 Щоб були файні!“

Кінчається ця 60-стрічкова поезія молитвою перед Св. Вечерею:

Взаімно щастя собі желяють...
 Свята година вже ся зближає
 Час ожданій; всі ся вмывають
 І молять Бога, щоб на сім світі
 Дав їм прожити, Єго славити
 Та щастю, спокою на многі літа...
 Вечера готова, за стів оідаяють,
 В Бозі надія, та й споживають.
 (ЛНВ, 1936, VII-VIII, 543-544).

У першому томі „Літературної спадщини“ Івана Франка (Київ, 1956), на ст. 33-38 вміщено його шкільну задачу „Іван Зубилітник“, яку написав він у 7-ій класі (отже в роках 1873-1874). Своє оповідання закінчив Франко так: „Сей випадок, о котрім мені люди недавно сказали, — бо се правдивий випадок, — так мене заняв, що я не міг добратися ніякої відповідної мисли, і щом-мав на гадці, те-м мусів виповісти“ (ст. 38).

Герой оповідання звертається до свого брата Івана з такими словами, які відразу викликають асоціацію з першою повістю Івана Франка „Петрії і Доббушки“ (1875-1876):

„Що? І того не пізнаєш, не пізнаєш свого рідного вітця? Га, прокляття, прокляття на тебе! Він, умираючи від твоєї руки, не мав навіть часу, щоби ты прокляти! Ніж твій серце му пробив, а твоє ім'я задавило го до рещти! Тепер гляди ми в очи, тепер відпирайся, сли ще маєш язик і брехню на язичі! О, Боже, чому не кинеш огонь з неба на тую Содому, чому громом не зничить того місця, на котрім такі страшні річи ся діють. Ні, Боже, ти терпеливий, ти терпів і доси, але тепер пропало! Брате, забійцю вітця, я тебе проклинаю — на віки, а — твій старший брат!“ (ст. 38).

Для повноти треба ще згадати віршовану „задачу домову“ під заголовком „Як старого дуба не нагнеш, так старого чоловіка не навчиш“. Починається вона екскурсом в історію:

„Смутно та тяжко стане нам, коли поглянемо в наші історії на шіснадцять століття, ... коли собі у наші уяві виобразимо усі криваві події, яких там дуже багато... Велику правду сказано, що руська історія з того часу писана кров'ю, як у старину Драконові права“ (ст. 40).

(Далі буде)

СЕКРЕТАРІ ТА ОРГАНІЗАТОРИ ЗМАГАЮТЬСЯ ЗА ПЕРШЕНСТВО

В загальному змаганні за першенство у розбудові УН-Союзу в цьому конвенційному році беруть участь дві групи: відділові секретарі і організатори та організатори постійні і обласні.

ПОКОНВЕНЦІЙНІ ЗБОРИ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ В ШИКАГО



ВРУЧЕННЯ ПАМ'ЯТКОВИХ ГОДИННИКІВ ПІОНЕРАМ УНС У ШИКАГО. — Перший ряд сидять зліва: П. Дмитраш, Відд. 335; П. Блідий, Пилип Сняданко та Мартин Дзензелюк, Відд. 220.

В п'ятницю вечором 17 червня ц. р. відбулися тут у Союзному Домі на півдні міста поконвенційні Окружні Збори Союзів відділів із числом присутніх 32 осіб, які репрезентували 14 відділів.

МОНТРЕАЛЬСЬКА СОЮЗОВА ОКРУГА НА НОВОМУ ЕТАПІ ПРАЦІ

Річні Загальні Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Монреалі, що відбулися 13-го червня ц. р., в присутності містоуправління Гол. Уряду УНС на Канаду Богдана Зорича, Гол. Радного Дмитра Попадінця, при відчиненні прийняті від Гол. Радного і голови Окр. Комітету в Торонто п. Володимира Дідюка, внаслідок чого дух 26-ї Конвенції входить в кисть і кров союзних провідників, відповідальних за дальший організаційний розвиток УНСоюзу в Канаді.

Присутність понад двадцятьох представників відділів і делегатів на минулому конвенції в часі, коли більшість різних організацій і установ мають свої планові засідання, говорить сама за себе.

Звіти про пророблену працю Управою Окр. Комітету на протязі останніх 18 місяців, про що звітували панове М. Граб, як голова, Д. Попадінець, як містоуправління і секретар і П. Дубас, як касир, виказали, що наша Округа за звітний час перейшла багато прерізнаних, прикрих і присмих моментів.

Ненадійна смерть забрала з-поміж нас в минулому році трьох секретарів і одного голову відділу, чим потрясла нашу організовану громадою до основ. Цей болючий випадок викликав потребу вбудити секретарсько-організаційного курсу, який провели панове Гол. Секретар д-р Падох і його асистент В. Сохан.

Організація одного відділу 448-го „Самопоміч" із 126 членами й злука 4-ох відділів в два та організація нового відділу 474 при українській кат. „Ларокі" св. Івана Хрестителя на Паркестеншен й покращення діяльності 492-го відділу в Оттаві належать до наших позитивів в 1965 році.

Знову ж початок 1966-го року належатиме до найбільш успішних етапів в історії союзового життя, це ж бо конвенційний рік, що він закінчується серед союзних діячів в організації нових членів, що було, є й буде критерієм діяльності кожного відділу і союзового діяча, що дало нашій округі коло півтори сотні нових членів, чим переважною нашою організаційною справою наші найбільш організовані завдання в Канаді, відносно УНСоюзу, який й надальше з рушенням його організованого життя на американському континенті. Він, найбільший чисельно, найбагатший матеріально, найстаріший стажем, а рівночасно наймолодший пересічним віком своїх, що с 36-літніх членів, ухваляю останньої Конвенції, звертається до всіх існуючих союзів про злуку, щоб спільними силами охопити організаційно всю громадянську нашу в еміграційній діаспорі суціль.

Вибори нової Управи пішли по лінії „відмодження", бо втілює в союзову сім'ю двох — двадцятирічних — пом. секретарів, а саме: п-ну Віру Гомоню із 434-го відділу, яка спеціалізується в аскурації і є активною пластикою та музикою, і п. Роман Стефанюк, що спеціалізується в банківстві і є активним в СУМ.

До Управи Окр. Комітету обрано: пп. Д. Попадінця, голову, П. Дубаса, містоуправління, п-ну В. Гомоню, секретаркою, Р. Стефанюка, касиром і О. Сквирсько, орг. референтом. Пані В. Мельник задержує теку пресової кореспонденції, п. О. Сквирський — делегатуру до КУК і п. Д. Попадінець

кружний Комітет із обл. організатором вийдуть їм назустріч із допомогою. Відділи, які ще й тепер не візьмуться самі за працю й не попросять допомоги від Округи чи обл. організатора, будуть мусити перевести зміну своїх урядів, бо іншого виходу не буде. Відділи мусять бути активні й рости, а не загубити.

В дискусіях над організаційними проблемами забирали слово: інж. Л. Боднар, проф. Іванчук, проф. Михальевич інж. С. Куропас, гол. контролери пп. П. Пуцило й І. Іванчук та п. Р. Припхан. У тих дискусіях порушувалося питання про будову справи приднування молоді до Союзу та методи праці такої серед неї, яка зближувала б нас обопільно. Рішено, щоби бодай день у році призначити на зустріч всієї молоді під патронатом УНСоюзу. І такий день повинен

ЗДОБУТКИ КАМПАНІ ЗА ПРИСДІЛАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ТРАВНІ 1966 Р.

Table with 4 columns: Ч. Відд., Організатор, Присланих у травні 1966 р., Ч. Відд., Організатор, Присланих у травні 1966 р. Lists names and numbers of members recruited in May 1966.

ЛІСГА ПЕРШУНІВ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІ (стан з 31-го травня 1966 р.)

Table with 2 columns: Відділові організатори, Число. Lists regional organizers and their counts.

ЗМАГАННЯ ЗА ПЕРШЕНСТВО ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ В 1966 РОЦІ

Наші союзові кампанії характеризув дих змагання. Змагаються поміж собою відділові й головні урядовці, змагаються Відділи й Округи, випереджують себе по своїй змозі обласні й постійні організатори. З уваги на це раз у місяць виготовляємо окремі таблиці для всіх цих груп й показуємо в них, яке домчене місце вони зайняли в кампанії по кінець звітового місяця.

ЛІСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИСДІЛАНІ В ЦІЙ КАМПАНІ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ (стан з 31-го травня 1966 р.)

Table with 4 columns: Число присланих членів, Ч.П. Ч.Відд., Місцевість членів, Число присланих членів, Ч.П. Ч.Відд., Місцевість членів. Lists districts and their member recruitment.

ВЕЛИКУ КОНВЕНЦІЙНУ ЗНИМКУ

можна одержати від Конвенційного Комітету в Шикаго. Замовлення з оплатою в сумі одного долара слід вислати на адресу: Peter Pucilo, 10111 South Artesian St., Chicago, Ill.

мадянством, що найвищою третью іміграції не допускають до Головного Уряду, то вже на цій 26 Конвенції вийшло так, що ця нова іміграція вже здала „іспит зрілості", бо здобула одинадцять своїх заступників у тому Уряді тоді, коли піонерська зовсім втратила своє заступництво, а друга іміграція здобула лише 4 своїх заступників у тому найвищому Уряді УНСоюзу! Дорівняла вона в цьому році на ті 26 Конвенції тим, які вже народились та виховались в Америці й Канаді, дітям наших славних піонерів, бо й вони здобули таке саме число в цьому Уряді, тобто одинадцять головних урядовців. Маючи такий добрий склад треба й повирити нам, що в наступних чотирьох роках діждемо до наміченої Конвенцією цілі, тобто дійдемо до 100 тисяч членів!

Звіт п. В. Гірянки доповнили проф. Іванчук та інж. С. Куропас. Перший звернув увагу на недописання делегатів саме тоді, коли йшла мова на Конвенції про підвижку невеличкої доплати за щоденний „Свободу", яка, як це він ствердив, в нашому щоденному житті та суспільно-громадській діяльності допомагає нам дуже багато, а ми чомусь не мали зрозуміння до неї та не хотили додати її своїх повних кишень щоденно по пару центів більше!

Передачу нагород заслуженим союзникам — піонерам довершив заступник головного президианта інж. С. Куропас при асисті голови Округи п. М. Олека та секретаря тієї Округи інж. Л. Боднара. Присутніх було 4, а один відсутній, а саме Пётр Блідий, Мартин Дзензелюк, Тиміш Сніданко й Іван Сахно. І склалося якось так, що всі вони належать до того самого відділу 220. Неприятним був Петро Блідий із 335 Відділу. Вручаючи нагороду інж. С. Куропас сказав про тих піонерів кілька теплих слів, які зворушили не лише їх, але також і всіх присутніх. Примаючи заслужені нагороди, вони висказали свою подяку Союзові, а також Всевишньому Творцеві за те, що зберіг їх при добром здоров'ї до діджастого, го небувалою та примного часу. Щоб задокументувати цю подію, зроблено з них знімки, яка відтак буде поміщена напевно на сторінках тієї „Свободи", якою дорожать вони досі та щоденно ранком нетерпеливо її очікують...

Після того акту обл. організатор реферував справи організації. Спершу подав він, що було зроблено відділами в Окрузі до Конвенції, а відтак, що це потрібно тим відділам зробити до кінця конвенційного року, щоб як слід виконати обов'язки супроти Батька-Союзу. З цього його звіту всі довідалися, що до дня 31-го травня на 33 відділи Округи лише 25 були активними, що присланили 215 нових членів, а 8 інших зовсім нічого не зробили в тій важкій акції. Щоб виконати повні свої обов'язки, то ця Округа до кінця року не мусить прислати 541 членів, бо квота її в цьому році була 756 членів. І це не буде трудноство зробити тоді, коли відділові секретарі з іншими урядовцями візьмуться за працю, яку намітили ці збори. О-

бути підготований Окружним Комітетом.

В суботу вечором 18 червня відбулися місячні збори 35 відділів в тому самому Союзному Домі, на яких подав подібний звіт із 26 Конвенції його делегат п. В. Волчик, а пп. В. Гірян та гол. контролер П. Пуцило доповнили його й закінчили усіх подбати про те, щоб уся українська молодь була в Союзних рядах, бо не маючи її, ми не зможемо сказати, що виконали в нашому життю як слід свої обов'язки супроти Союзу, а також і тієї молоді.

На закінчення тих ділових зборів членки відділу гостинно всіх присутніх перекусують, в часі якої велась дискусія на тему, як організувати цю нашу молодь та чим можна її задержати при такій організації, як УНСоюзу.

В кампанії у місяці травні узяти участь: 166 Відділів і 215 організаторів, які разом зарганізували 837 членів.

Доповніть своє забезпечення термінового забезпечення незвичайно дешевою грамотою

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1966 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ СТАРШІХ ЧЛЕНІВ

Прихід:

Table with columns: Відділ, Заплата, Відділ, Заплата, Відділ, Заплата. Lists monthly income for various departments.

В місячних вкладок від старших членів \$134,707.76

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Table with columns: Відділ, Заплата, Відділ, Заплата, Відділ, Заплата. Lists accident insurance data.

В місячних вкладок від членів, забезпечених в акцидентному забезпеченні \$2,410.72

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

Table with columns: Відділ, Заплата, Відділ, Заплата, Відділ, Заплата. Lists department of youth data.

Table with columns: Відділ, Заплата, Відділ, Заплата, Відділ, Заплата. Lists various financial data.

В місячних вкладок від членів забезпечених в молодечому департаменті \$54,924.20

В місячних вкладок від членів забезпечених в переносі дивіденди на заплату вкладок за членів мол. деп. 409.00

Відсотки від фондів 47,884.98

Відсотки від моргеджів 40,225.05

Відсотки від членських позичок 1,431.98

Чинш від реальностей в Джерзі Сіті, Н. Дж. 2,000.00

Приходи від реальностей в Кергонсоні, Н. Й. 17,887.34

Приходи друкарні і книгарні 24,476.59

Вплати на заплату податків на моргеджових інвестиціях 1,501.10

Вплати на заплату податків на моргеджових інвестиціях за поміччя 2,820.86

Вплати на заплату податку за поміччя 188.64

Вплати на заплату коштів при моргеджових інвестиціях 145.00

Вплати на видання англійської української енциклопедії 800.01

Уневаження грошового звороту 566.16

Вплати на заплату хоробового забезпечення 940.39

Вплати на заплату резерви при зміні класу забезпечення 126.00

Вплати на заплату резерви при зміні класу забезпечення 500.00

Від інвестицій 332,705.78

Від інвестицій 249,226.27

Table with columns: Відділ, Заплата, Відділ, Заплата, Відділ, Заплата. Lists various financial data.

В місячних вкладок від членів забезпечених в молодечому департаменті \$54,924.20

В місячних вкладок від членів забезпечених в переносі дивіденди на заплату вкладок за членів мол. деп. 409.00

Відсотки від фондів 47,884.98

Відсотки від моргеджів 40,225.05

Відсотки від членських позичок 1,431.98

Чинш від реальностей в Джерзі Сіті, Н. Дж. 2,000.00

Приходи від реальностей в Кергонсоні, Н. Й. 17,887.34

Приходи друкарні і книгарні 24,476.59

Вплати на заплату податків на моргеджових інвестиціях 1,501.10

Вплати на заплату податків на моргеджових інвестиціях за поміччя 2,820.86

Вплати на заплату податку за поміччя 188.64

Вплати на заплату коштів при моргеджових інвестиціях 145.00

Вплати на видання англійської української енциклопедії 800.01

Уневаження грошового звороту 566.16

Вплати на заплату хоробового забезпечення 940.39

Вплати на заплату резерви при зміні класу забезпечення 126.00

Вплати на заплату резерви при зміні класу забезпечення 500.00

Від інвестицій 332,705.78

Від інвестицій 249,226.27

НОВА СТАТИСТИКА ВИЯВЛЯЄ, ЩО 40% СМЕРТНОСТІ У ВІПІ 25-34. ТА 17% СМЕРТНОСТІ У ВІПІ 35-44. С ПРИЧИНЕНІ АКИДЕНТАМИ. НЕГАЙНО ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ НОВОЮ АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Головний виконавчий директор: JOSEPH LESAWYER 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Перший заступник головної виконавчої дирекції: STEPHEN KUROPAS 3301 N. Newland Chicago 34, Ill.

Другий заступник головної виконавчої дирекції: MARY DUSHNYCK 2104 Caton Avenue Brooklyn 28, N.Y.

Третій заступник головної виконавчої дирекції: WONDAN ZORYUCH 604 Bathurst Street Toronto 4, Ont., Canada

Головний секретар: JAROSLAW PADOCH 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Головний касир: JOHN KOKOLSKI 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Член виконавчої дирекції: WALTER SOCHAN 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Головна контрольна комісія: WALTER GALAN 7039 Limekiln Pike Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO 10111 So. Artesian Street Chicago, Ill.

JOHN HEWRYK 327 McAdam Avenue Winnipeg 4, Man., Canada

IVAN WASZCZUK 2846 Geneva Dearborn, Mich.

JOHN W. EVANCHUK 9312 Sherman Road Morton Grove, Ill.

Головні радні: TARAS SZMAGALA 1725 Selwick Dr. Parma 29, Ohio

TARAS SHPIKULA 5466 W. Haddon Avenue Chicago, Ill. 60651

STEFAN HAWRYSZ 155 Erdenheim Rd. Philadelphia, Pa. 19118

MYRON KUROPAS 1752 N. Normandy Ave. Chicago, Ill. 60635

WASYL DIDUK 142 A Grenadier Rd. Toronto 3, Ont., Canada

ANNE DUBAS 771 Sanford Avenue Newark, N.J. 07106

WOLODYMYR ZAPARANIK 1211 Downer Avenue Utica, N.Y. 13502

DMYTRO POPADYNEC 3323 Zolique St. Montreal, Que., Canada

ANNA SHOPEK 117 Greenfield Rd. Mattapan, Mass.

MARIA DEMYDCHUK 416 - 17th Street Brooklyn 15, N.Y.

HELEN OLEK 2151 N. Lorel Avenue Chicago 39, Ill.

JOHN ODEZYNSKY 5909 N. Canac Street Philadelphia 41, Pa.

MICHAEL DANYLUK 5815 Clinton Avenue Minneapolis, Minn. 55419

РОМАН СЛОВИДИН

Головний виконавчий директор: JOSEPH LESAWYER 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Перший заступник головної виконавчої дирекції: STEPHEN KUROPAS 3301 N. Newland Chicago 34, Ill.

Другий заступник головної виконавчої дирекції: MARY DUSHNYCK 2104 Caton Avenue Brooklyn 28, N.Y.

Третій заступник головної виконавчої дирекції: WONDAN ZORYUCH 604 Bathurst Street Toronto 4, Ont., Canada

Головний секретар: JAROSLAW PADOCH 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Головний касир: JOHN KOKOLSKI 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Член виконавчої дирекції: WALTER SOCHAN 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Головна контрольна комісія: WALTER GALAN 7039 Limekiln Pike Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO 10111 So. Artesian Street Chicago, Ill.

JOHN HEWRYK 327 McAdam Avenue Winnipeg 4, Man., Canada

IVAN WASZCZUK 2846 Geneva Dearborn, Mich.

JOHN W. EVANCHUK 9312 Sherman Road Morton Grove, Ill.

Головні радні: TARAS SZMAGALA 1725 Selwick Dr. Parma 29, Ohio

ХРОНІКА УВАН У ЗДА

Наукові конференції в лютому 1966

5 лютого відбулось засідання Комісії для устійнення фактів і дат з Українських Визвольних Змагань; доповіді: проф. Микола Чубатий — „Спомини активного державного висланця до Києва на Свято Злуки“; проф. Борис Мартос — „Акт 22 січня 1919 року“.

6 лютого — засідання Філозофської секції; доповіді: д-р Іван Головіський; „Розумове недорозвинення в світлі етіологічних, психологічних та освітніх аспектів“.

19 лютого — Конференція присвячена пам'яті проф. Дмитра Володимировича Антоновича; доповіді: проф. Борис Мартос — „Громадсько-політична діяльність Дмитра Антоновича“; проф. Володимир Міяковський — „Наукова і культурна діяльність Дмитра Антоновича“.

26 лютого — Пленарна Конференція на відзначення 15-ліття УВАН у ЗДА. Доповідь проф. Омеляна Придана — „Русь, вся Русь і Руска земля“.

Літературний вечір Віри Вовк

29 січня відбувся літературний вечір Віри Вовк з такою програмою: Григорій Костюк — Вступне слово, Юрій Лавриненко — „Поєзії Віри Вовк“, Юрій Тарнавський — „Переклади з Пабля Неруді“; Віра Вовк читала свої балади і переклад „Мачу П'ичу“ П. Неруді.

Діяльність членів УВАН у ЗДА

В журналі „Аналіз“ Американської Академії Політичної Науки, листопад 1965, поміщено статтю дійсного члена Академії проф. Івана Рещетаря: „Советський Союз і неураліст“.

У виданні УВАН, Мюнхен, жовтень 1965, вийшла англійською мовою праця проф. З. М. Мельника: „Творення советського капіталу: Україна, 1928/29 — 1932“.

Видано переклад з польської мови проф. Д. Горнякевича праці Софії з Фредірік Шептицької: „Молодість і поклонняття о. Романа Шептицького“, Вінніпег - Торонто, 1965.

Вийшов переклад Вольфрама Вурггарда з еспанської мови: Хозе Ортега і Гассет. „Бунт мас“ Нью Йорк, 1965.

Професор економіки Темпл-Університету, д-р Іван Корнеліус, помістив у Бюлетені Школи „Бізнес Адміністрейшн“ цього університету, грудень, 1965, статтю: „Порівняння темпу індустріального зростання в Україні і ССР в роках 1928 - 1937 і 1950 - 58“.

Музей-Архів УВАН у ЗДА

Під час конференції пам'яті Дмитра Антоновича Музей-Архів урядів виставку його праць і літературу про нього, проф. В. Мартос виставив кілька нелегальних публікацій, виданих з участю Д. Антоновича на початку цього століття. Залю була прикрашена портретом Д. Антоновича роботи К. Антоновича.

Недавно Музей-Архів одержав дві надзвичайно цінні реліквії. Одна з них — Кобзар 1887 року, так зване Качачикове видання за редакцією Миколи Костомарова, видане вже по смерті Шевченка. Цим започатковано сплати боргу за будинок Академії

Виплачено Українському Народному Союзові в рахунок боргу \$1000. і відсотків \$178.85. Решта боргу за будинок на 1 березня 1966 року \$13.684.

Фінансові надходження в січні-лютому 1966 р. Одержано \$120 від Д. Олексійка (Н.И.) і по \$100 від С. Гасвської і подружжя О.

ВИСТАВА ОБРАЗІВ ЕДВАРДА КОЗАКА відкривається з днем 2-го липня ц. р. в Гантері — в залі мотелю „Хсеня“

Оселя УРСоюзу „Верховина“, Глен Спей, Н. Й. СУБОТА, 2-го ЛІПНЯ 1966 Р., год. 9-та веч. ЗАБАВА ПРИ ОРКЕСТРІ В. ГІРНЯКА НЕДІЛЯ, 3-го ЛІПНЯ 1966 Р., год. 7:30 веч. КОНЦЕРТ КВАРТЕТУ БАНДУРИСТІВ в складі: І. ІВАНШКО, В. ЮРКЕВИЧ, М. БІЛЕНЬКИЙ, Р. ЛЕВІЦЬКИЙ

Пані Чіанг у Дітроїті

Пані Чіанг, дружина генераліссуса національного Китаю Чіанг-Кай-Шека прибула на кількаденяний поїзд до Дітроїту. Не зважаючи на свій вік, 75 літ, пані Чіанг проявляє активну участь і своєю діяльною поведінкою, вичлинивши та звернувши на увагу робити миле враження. В понеділок 18 квітня ексклюзивний Економічний Клуб у Дітроїті влаштував величаве прийняття для пані Чіанг у балетній залі Кобо Голл у Дітроїті, в приватності понад 1.000 гостей з передових кіругів Дітроїту й околиці.

На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі. Згадували п. Ярослава Стецька і його дружину та виназували добре обізнання з українською проблемою.

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

Важливіші, як ідеологічний спір, який з тільки покритикою для територіальних домагань червоного Китаю в Азії, зокрема щодо азійських колоній Росії. Комунізм у російській і китайській виданні відступива вже давно від ідеології Маркса і Енгельса та змінився в безоглядну диктатуру, яка втримується виключно небувалу в історії людства терором.

Справа між Москвою а Китаєм — це справа ліквідації московського колоніалізму в Азії. Чи не слід взяти до уваги, що намаганням советської дипломатії святянути ЗДА у війну з червоним Китаєм, щоб чужими руками зліквідувати т. зв. жовту небезпеку?

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

Важливіші, як ідеологічний спір, який з тільки покритикою для територіальних домагань червоного Китаю в Азії, зокрема щодо азійських колоній Росії. Комунізм у російській і китайській виданні відступива вже давно від ідеології Маркса і Енгельса та змінився в безоглядну диктатуру, яка втримується виключно небувалу в історії людства терором.

Справа між Москвою а Китаєм — це справа ліквідації московського колоніалізму в Азії. Чи не слід взяти до уваги, що намаганням советської дипломатії святянути ЗДА у війну з червоним Китаєм, щоб чужими руками зліквідувати т. зв. жовту небезпеку?

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

Важливіші, як ідеологічний спір, який з тільки покритикою для територіальних домагань червоного Китаю в Азії, зокрема щодо азійських колоній Росії. Комунізм у російській і китайській виданні відступива вже давно від ідеології Маркса і Енгельса та змінився в безоглядну диктатуру, яка втримується виключно небувалу в історії людства терором.

Справа між Москвою а Китаєм — це справа ліквідації московського колоніалізму в Азії. Чи не слід взяти до уваги, що намаганням советської дипломатії святянути ЗДА у війну з червоним Китаєм, щоб чужими руками зліквідувати т. зв. жовту небезпеку?

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

Важливіші, як ідеологічний спір, який з тільки покритикою для територіальних домагань червоного Китаю в Азії, зокрема щодо азійських колоній Росії. Комунізм у російській і китайській виданні відступива вже давно від ідеології Маркса і Енгельса та змінився в безоглядну диктатуру, яка втримується виключно небувалу в історії людства терором.

Справа між Москвою а Китаєм — це справа ліквідації московського колоніалізму в Азії. Чи не слід взяти до уваги, що намаганням советської дипломатії святянути ЗДА у війну з червоним Китаєм, щоб чужими руками зліквідувати т. зв. жовту небезпеку?

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

Важливіші, як ідеологічний спір, який з тільки покритикою для територіальних домагань червоного Китаю в Азії, зокрема щодо азійських колоній Росії. Комунізм у російській і китайській виданні відступива вже давно від ідеології Маркса і Енгельса та змінився в безоглядну диктатуру, яка втримується виключно небувалу в історії людства терором.

Справа між Москвою а Китаєм — це справа ліквідації московського колоніалізму в Азії. Чи не слід взяти до уваги, що намаганням советської дипломатії святянути ЗДА у війну з червоним Китаєм, щоб чужими руками зліквідувати т. зв. жовту небезпеку?

Ці важливі справи міжнародної політики і пропозиції пані Чіанг слід розважно розглянути. На прийнятті для пані Чіанг були представники місцевої преси, радіа і телевізійних компаній. Українську пресу заступав д-р Ол. Марітцак, якого вітали гості-китайці з національних утворувань з національним китайським консулом з Шикаго на чолі.

ГРАТУЛЮЄМО



Д-р Богдан (стоїть зліва) і пані Турко (сидить зліва) зі своїми дітьми сином Орестом та доньками Лесею і Лідією. Всі є членами УНСоюзу.

З присмітно вітасмо та гратулюємо нашому молодому абсолютному середньому школи Орестові Туркові за його надзвичайні успіхи в науці та наділення йому звання „президентського науковця на 1966 рік“ президентом Ліндоном В. Джансоном. Орест і його дві сестрички Леся та Лідія належать до Укр. Народного Союзу, Відділу 417, у Луївілі, Кентаки та є активними в нашій українській громаді. Під час вакацій беруть вони участь у пластових житті, в пластових таборах. Почавши від початку нашої української громади в Луївілі, виконавцями національних імпрез з виключно діти самі, тому любов і пошана до країни їхніх батьків велика. У вітторок, 6-го червня 1966 року Орест і його батьки були гістьми Президента та пані Джансон у Вілмоу Домі. Рідкісний успіх Ореста повинен стати прикладом для нашої студіюючої молоді. УНС — Відділ 417 — Луївіл, Кентаки. Предсідник — Омелян Катеринюк, секретар — Ілько Цибрівський

Слов'янські свята в Тексасі

Святкування пам'яті святих Кирила і Методія, фактичних основоположників слов'янського обряду, започатковано приблизно п'ять років тому. Вже короткотімі прийнято характер релігійно-локальних імпрез, які влаштовували в напрямках слов'янсько-візантійських парохій, тобто українсько-католицьких і карпаторуєських. Парохії обох епархій влаштовували окремо ці імпреди, що проходили серед вірних латинського обряду незамітно. Одиноким винятком став Гюстон в Тексасі. Шість років тому українським католицьким парохом Гюстону став о. д-р Дмитро Блажейовський, людина невичерпної енергії, а перед тим прибув сюди спіскоп „Морковський“, чех з похоронження, який обрав пост спіскопа — адміністратора місцевої латинської епархії. Обі ці духовні особи скоро знайшли спільну мову і вже 1963 року влаштовано перше на ширшу скалю свято в честь слов'янських апостолів. Уладженням свята займався комітет, зложений з представників українців чехів, поляків і місцевого відділу Лицарів Коломба. Опісля цей комітет став постійним, а ініціатор святкування, о. д-р Блажейовський постійним капеланом свята, яке постановлено відзначати кожного року. Програма свята така: польова Служба Божа на майдані перед домом Лицарів Коломба в українсько-католицькому обряді, опісля виступи хорів і танкових ансамблів слов'янських груп, а вечором забава з танцями в залі тож до дому. В антракті між Службою Божою і вокальною частиною свята, проходить програма для місцевої чесько-мовної радіодивізії, в якій теж беруть участь згадані хори. Від полудня до пізнього вечора на майдані відбувається пікнік. Крім українців, одининок на тутешньому терені вірних слов'янського обряду, учасниками та гістьми свята є вірні латинського обряду. Помімо чисельної переваги поляків і чехів (ок. десять тисяч одиниць і стільки ж других супроти 30-ти родня українців, що гуртуються коло своєї церкви!), ми є рівнорядними партнерами в Кирило-Методіївському Комітеті, а наші виступи в місцевій програмі творять атракцію свята. В цій програмі, що є своєрідним змаганням в ділянці народних мистецтва, ми масмо перше місце і мабуть нескоро його уступити другим, хоч конкуренції нам не бракує. На наш виступ складаються хори і танцювальні гуртки

Замість квітів на могили Пам'яті Михайла Купінського — по \$10 від Ольги Пельці і Анастасії Кочан. Пам'яті Лідія Читаленка — \$10 від Василя Діберта. Пам'яті Миколи Шлемкевича — \$5 — від В. Мілковського.

Пожертви на спеціальні фонди До фонду видання праці Ольги Косач-Кривинюк „Леса України. Хронологія життя і творчості“: К. Бризгун — 10 дол., М. Беневич (Дітроїт) — 5 дол. За підписним листом ч. 13 від В. Андриєвського 21 дол., з них 20 дол. від нього і 1 дол від І. Несеюка. За підписним листом ч. 19 через К. Роговського 68 дол. від 22 осіб.

До фонду допомоги ім. Дорощенка: від К. Бризгун — 10 дол., А. Забігайла — 10 дол., Ф. Філіповича (Мінн.) — 5 дол., Я. Чіпака (Патерсон) — 5 дол.

Від Управління УВАН у ЗДА і Фондації Академії З глибокою подякою відзначаємо жертвенну допомогу громадянства. Далі збираємо гроші на поточну праці Академії, на виплату боргу за будинок і на такі спеціальні фонди: видання праці „Леса України. Хронологія життя і творчості“; фонди шанування пам'яті М. Ветухова і Т. Осмацьки, фонди „Аналіз“ та „Історичних збірників“; видання праці О. Оглоблина і фонд допомоги потребуючим українським ученим і їх родинам. Пожертви прохасмо надсилати на адресу: The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S., 206 West 100 St., New York, N.Y. 10025.

Вітання з 3000 підприємців католицького місячника „Мудро Соціал“ та заборони продавати американський журнал „Ньюзвік“ у тому католицькому журналі обговорювано побиття поліцією духовників в Барцелоні, а „Ньюзвік“ приніс критичну супроти еспанського режиму статтю.

У Коломбівському суді засудив на 5 років в'язниці колишнього кофоліського міністра закордонних справ Клеофаса Комітату, який признався, що давав гроші тям трьом авторитарним зювникам під проводом колишнього прем'єра Еваріста Кімбе, що їх недавно — разом із Кімбе — за суджено на смерть і прилюдно повішено.

Північно-вільнянські комуністи розбухували так званій шляху Го Чі Мінга, який вони пачкували людей і зброю до Південного В'єтнаму в допомогу тамошнім комуністичним партизанам, не вважаючи на постійні американські летунські атаки. З вузької стежки, що вела через джунглі, зроблено битий шлях, висушено молики, збудовано мости.

Вітання з 3000 підприємців католицького місячника „Мудро Соціал“ та заборони продавати американський журнал „Ньюзвік“ у тому католицькому журналі обговорювано побиття поліцією духовників в Барцелоні, а „Ньюзвік“ приніс критичну супроти еспанського режиму статтю.

У Коломбівському суді засудив на 5 років в'язниці колишнього кофоліського міністра закордонних справ Клеофаса Комітату, який признався, що давав гроші тям трьом авторитарним зювникам під проводом колишнього прем'єра Еваріста Кімбе, що їх недавно — разом із Кімбе — за суджено на смерть і прилюдно повішено.

Про Йорк, Н. Й.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ СУМА

В неділю 24 квітня у великому Дому Укр. Визвольного Фронту відбулося Традиційне Спільне Свячене у по беррегт заповнений залі родичами та ще більше молоддю Ооередку СУМА ім. ген.хорунжого Т. Чупринки, Голова Вагк. Комітету п. А. Бочневич привітав Всеч. отців з обидвох церков, представників організації, гостей родичів та молоді і попрощив п. Корнелія Васильяка на майстра. Всеч. отці посвятили приготуванню їжу. Прийняття розпочато побажанням кращого майбутнього.

Радісну метушню та гамір перервав голос гостямайстра, який заповів, що будуть введені гагліки. Вибір на сцену гурт юних сумівок в українських народних строях під проводом своїх впорядників Анни Лев і Маріїни Гаврилук, які виконали по мистецьки декілька гаглілок. Юначки пригадали своїм родичам гарні наші великодні звичаї. Гаглілки були переплетувані декламаціями. Декламаторками були: Стефа Назаркенич, Христя Фурда, Ірця Твердовська та Єлисавета Сидор-Чарторийська.

Зворушений голова оередку СУМА К. Василік сказав, що ми перенесли частину українських великодніх традицій на чужині і плекаємо їх тут з тим, щоб повернутись на Україну і принести їй їх в дарунок. Не сміємо забувати нашу рідну мову, традиції і Батьківщину. Учімо наших дітей, то чужинці не будуть про нас говорити неправду. Ми рік-річно влаштуємо традиційне свячене, щоб молоді не лише не забувала свого, але ще й дечого навчилися.

Воскресне знову Христос на Українських землях і водночасно воскресне українська правда. З нагоди свяченого зложили прийму Всеч. отці та представників Різних організацій. Тостмайстер К. Василік подякував Впр. отцям за посвячення, представникам організації, гостям і батькам за численну участь, а зокрема паням з Вагк. Комітету за приготування свяченого. Сумивкам Анні Лев і Маріїні Гаврилук за виведення прекрасних гаглілок та великодніх декламацій. Могутнім загальним співом „Христос Воскрес“ закінчило Традиційне Спільне Свячене великої Сумівської Родичи.

І. Д. Дценко

ПОКОНВЕНЦІЙНІ ЗБОРИ ВІДДІЛВ УНСОЮЗУ В КЛІВЛЕНДІ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

виконати совісно свої обов'язки. В часі зборів виявилась дискусія над потребою збудувати Союзний Дім, в якому не тільки всі Відділи будуть мати приміщення, але також той дім мас служити іншим нашим установам, щоб стати самовиплатним.

На закінчення зборів виоквику Д. Шмагала, проф. М. Пал, проф. Р. Чучкевич, І. Попович, А. Стецяк, М. Молевський, В. Владика, Т. Кость. До цього вибраного Комітету автоматично мас увійти й головний радийний проф. Тарас Шмагала. Комітет мас за завдання епер-

шув розв'язати, скільки грошей зможе зібрати серед себе всі Відділи, підшукати відповідне місце й збудувати такий дім, в якому не тільки всі Відділи будуть мати приміщення, але також той дім мас служити іншим нашим установам, щоб стати самовиплатним.

На закінчення зборів виоквику Д. Шмагала, проф. М. Пал, проф. Р. Чучкевич, І. Попович, А. Стецяк, М. Молевський, В. Владика, Т. Кость. До цього вибраного Комітету автоматично мас увійти й головний радийний проф. Тарас Шмагала. Комітет мас за завдання епер-

зус менш довгий досвід життя самостійно з хлоп'ячих років; життя в Галичині від польсько-австрійської владою; життя (чи мук) у щірших роках советської диктатури; і ось уже коло сорока років життя в Канаді; життя як мужа і батька, а нарешті — життя вдівця.

І це раз з повною відомістю підкреслюю: якщо не переклучимось з канцелярсько-„мажонної“ організаційної механічної системою братської спільноти, то нам загрожують велика небезпека.

У нас все зосереджене лише на хотинні зберегти нашу національну тожність, але про важня зберегти її майже не говориться. Історія ж, з одного боку, свідчить, що ті народи, які навіть дуже хотіли зберегти себе, все таки пощезали безслідно, коли не знали, в чому є таємниця національного самобереження. Історія також свідчить, що ті народи, які знають, в чому ця таємниця полягає, тисячі років існують у розсіянні, не винороджують. Не трудно догадатися, кого маю на увазі, — жидів. Протягом двох тисяч років вони відносно невеликими громадами, а то й бдинцям, в якнайгірших суспільних умовах існували серед різних рас, націй і релігій, а проте не асимілювалися. А це тому, що в них кожен дім — це їхня мала школа й мала національна церква. Якщо б кожна наша родина була нашим національним „малим університетом“ і національно „малю церквою“ — отими „кузнями душ“ наших, то наше існування в розсіянні було б забезпечене.

Ось накладав я кілька своїх зауваг так, як відчуваю й розумію особисто і як підка-

Замість квітів на свіжі могили с.п. П. ВОЛОДИМИРА КОХАНА 6. головного директора Українбанку в Соціалі та його Дружини

с.п. П. ЛІДИ КОХАН члена Дирекції того ж банку складає 10 доларів на цілі Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА. Д-р Теодор РЕШЕТЯЛО, Лідя, Орґабо 6. Голова Надзирної Ради Українбанку в Соціалі

Замість квітів на свіжі могили с.п. П. ВОЛОДИМИРА КОХАНА 6. головного директора Українбанку в Соціалі та його Дружини

с.п. П. ЛІДИ КОХАН члена Дирекції того ж банку складає 10 доларів на цілі Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА. Д-р Теодор РЕШЕТЯЛО, Лідя, Орґабо 6. Голова Надзирної Ради Українбанку в Соціалі

Праця HELP WANTED MALE

Grocery Receiving Guard Full time, no experience necessary. Will train. Good opportunity, excellent working conditions and company benefits. Good starting salary. Apply to Security Supervisor.

TWO GUYS 175 Passaic Avenue Kearny, N.J.

Snack Bar Ass't Mgr. Full time, some experience necessary; good opportunity for rapid advancement; excellent working conditions and full co. benefits; good starting salary. Apply to Snack Bar manager.

TWO GUYS 175 Passaic Avenue Kearny, N.J.

ELECTRONICS TEST TECHNICIAN Power Supplies, outstanding opportunity for versatile man.

NORTH HILLS ELECTRONICS Glen Cove, L.I. 516 OR 1-5700

Concerned About Your Future? Now Is The Time To Act Investigate immediately the excellent opportunities for you in the exciting world of plastics.

Our business is growing - Maintenance Machinists - Molding Press Operators - Machine Operators - Helpers - Mixing Room - Watchman-Porter

Qualified trainees will be considered for above positions. Contact Personnel Office Plastic Molding Division. Harvey Hubbell, Inc. Newtown, Conn. 1-426-2555 An equal opportunity employer

GRINDERS ALL TYPES Centerless or Centered Type Work. Experienced. Plenty of overtime. Permanent. Finest working conditions. Unusual opportunity for good men.

NEW ROCHELLE PRECISION GRINDING CORP. 157 East Main Street, New Rochelle, N.Y. (914) NE 2-7200

PACKAGING PRODUCTION MECHANIC An opening exists for Packaging Production Mechanic thoroughly familiar with the operation and maintenance of pneumatic scale filling and packaging equipment; shift work; good working conditions and high pay. Apply in person at: Personnel Dept., 10 A.M. - 3 P.M.

STANDARD BRANDS, INC. Chase & Sanborn Div. 16th St. and River Front Hoboken, New Jersey (Immediate vicinity: Lincoln Tunnel) An equal opportunity employer

WIRE & SOLDERERS Experienced & Trainees - No Experience Required. Immediate Openings. Full Time 8:00-4:30. Interviews Daily & Saturdays 8:30 AM - 7:00 PM.

Republic Electronics 575 Broad Hollow Rd. Fdale/Melville Area (516) CH 9-1414 An equal opportunity employer

MACHINISTS Lathe Hands, Milling Hands. 1st Class up to \$3.50 per Hour. Full benefits. 50 hours week.

Allied Scarsdale Division 263 W. Merrick Road, Valley Stream, N.Y. City Line Air conditioned shop. 516 LO 1-9833

ARTIST RETAIL LAY-OUT Man wanted to do interesting diversified retail lay-outs in large advertising department for one of the East's fastest growing Discount Dept. Store Chains; excellent opportunity for man with a desire for advancement. Salary commensurate with experience and ability. Call or write, Mr. William Gifford at 778-5655

TWO GUYS 174 Passaic St. Garfield, N.J.

ADVERTISING (MECHANICALS) Man wanted to do interesting and diversified board work in large advertising dept. of retail discount dept. store chains; 1 to 2 yrs. experience preferred but not necessary.

Call Mr. Gifford at 778-2606 TWO GUYS 174 Passaic St. Garfield, N.J.

Warehouse Guards Full time, no experience necessary, will train; good opportunity for advancement with large department store chain; excellent working conditions and company benefits; apply to Mr. McFadden, warehouse No. 3.

TWO GUYS-BLDG. 3 Rt. 10 at Murray Rd. East Hanover

Праця HELP WANTED MALE

SCREW MACHINE OPERATORS and setup men for Acme and Browne & Sharpe. New location. Advancement opportunity. I. W. ARM WORKS INC. 55 Melville Park Rd. Melville, L.I. 293-9494

MACHINISTS 5 to 10 years experience in precision machining and assembly. MACHINISTS HELPER Up to 2 years experience desired. Technical or high school machine shop training acceptable. Also wanted Designer Draftsmen, Electronic Test Technicians. Positions include all company paid benefits. Interesting work on commercial and military projects. Call ED 3-6960 or apply in person

General Applied Science Laboratories, Inc. Merrick & Stewart Aves. Westbury, L.I., N.Y. An equal opportunity employer

STATIONERY ENGINEER N.Y.C. License, H.P. Boiler. Day Work - Good pay. Steady. Nice working conditions.

Call ME 5-3273

LABORER for general work. Steady employment. All benefits. PAUL O. ABBE, INC. 139 Center Avenue Little Falls, N.J. 256-4242

MAINTENANCE MECHANIC Wholesale Cake Bakery

Maint have experience general maintenance including building & machinery, 5 day week, day work, hourly pay based on ability & experience.

Call Mr. HOFFER 201 863-2616

AUTO SERVICE DEPT. TWO GUYS The following positions now open in new department: MANAGERS ASSISTANT MANAGERS SALESMEN FRONT END MECHANICS INSTALLERS (for Brakes, Mufflers, Seat Covers, Etc.

UPHOLSTERY TRIMMERS Excellent working conditions and company fringe benefits. Good starting salary. Call - 897-7400, ext. 382 for appt.

MANAGER TRAINEE Full time, some auto experience helpful but not essential. Excellent opportunity for advancement. Excellent working conditions and company benefits. Good starting salary. Apply to auto dept. manager.

TWO GUYS Rt. 23 at Morris Avenue Union, N.J.

Front End MGR. Trainees Full time, no experience necessary; good opportunity for advancement with large discount dept. store chain. Excellent working conditions and company benefits. Apply to Mr. Scarlett at the courtesy desk.

TWO GUYS Rt. 22 at Morris Avenue Union, N.J.

WAREHOUSE SUPERVISORS We require several seasoned warehouse operating men for our public warehouse in Carlstadt, N.J. Day and night work is available. This is permanent work with excellent future. Call 201-472-1100 or write P.D. Box 1012 - Clifton, N.J.

MAINTENANCE FOREMAN Ability & exp. with production line mechanical problems. Textile machinery exp. helpful but not necessary. Able to supervise machine shop personnel & direct machine fabrication & erection with some knowledge of control. N. E. plant. Crown Products, 2121 Wheatheaf Lane, Phila, Pa. PI 4-4452.

DRAFTSMAN Experienced on Supermarket fixtures. And Store Layout. Salary open. Nice working conditions. Excellent opportunity for right man. Call all week. LU 3-8100

ДОСВІДЧЕНІ ПОМІЧНИКИ СТОЛЯРІВ Добра платня, постійна праця. Присми умовини. KEN MAR WOODWORKING CO. 245 East 40th St. N.Y.C. 212 NU 2-1132

CARPET WHSE. CARPET CUTTERS Limited experience necessary Binding and Serging Machine Operator. Must Be Experienced. General Warehouse Men; Will Train; Good Opportunity. Call Mr. White at 837-4664, New York Call Collect.

ЗБІРНИК ЗАКАРПАТСЬКИХ ПІСЕНЬ

На Закарпатті в одному з архівів міста Рахова знайдено перший рукописний збірник закарпатських пісень XVII століття. Своєю танцю відомий український мовознавець Іван Панківч дав цьому збірникові високу оцінку.

В збірнику 109 історичних, ліричних та побутових пісень. («Культура і Життя» 9 червня).

Праця HELP WANTED MALE

MACHINE SHOP 50 годів + денна зміна шифта. MILLING "A" LATHE "A" CHUCKER "A" SCREW MACHINE

Платні свята і вакації. Платні шпиталь і обідрядці. LND, INC. Call: Mr. Carl Brucker (516) 678-6282 Island Park, L.I.

ПЕКАР СОЛОДКОГО ПЕЧЕВА Побажаючий молодий чоловік з деяким досвідом пекарства, як пекар солодків. Юніані бенефіт.

WEBER'S BAKERY 52 West Fordham Road FO 5-9897

SINGER SEWING MACHINE MECHANIC Experienced, fringe benefits, permanent position, starting salary \$140 week. Apply Byer Ronick Casual Headwear Co. 528 South Ave., Plainfield, N.J. 212 DI 4-0174 or 201 756-7816

INSTALLERS CARPENTERS - SUB. CONTRACTORS Aluminum siding installers wanted for Two Guys Home Improvement Division. Full time, permanent position. Call Mr. Rubenstein 201 278-7638 or 201 278-5759

ПОШУКУЮТЬ СЛЮСАРІ-МАШИНОЗНАВЦІ (Машиністи). до малого підприємства. Молоді, товарні. Платня за умовами Корпор. SKLO PRECISION & PROTOTYPE CO. Deerpark, N.Y. 616-694-5883

MECHANIC WANTED 50-50 Shop Good guarantee, Blue Cross, Blue Shield, two-week vacation after 1 year of employment. No Saturdays. See Service Manager Ronald Wilson. GILLESPIE FORD SALES Rte. 159, 700 Plain St. Marshfield, Mass.

FOREMAN for transformer assembly. Supervise approximately 40 employees. Experienced in both commercial and military transformers. Must have knowledge of laminating, wiring, assembling, potting, impregnation, painting, basic testing. Please forward resume to Berkshire Transformer Corporation, Kent, Connecticut, or phone for appointment (203) 927-3541.

Праця HELP WANTED FEMALE \$60-\$75 ТИЖНЕВО ГОСПОДИНЯ Спання на місці. Модерний "air conditioned" дм. 2 дорослих - без варення. Вікенди вільні, близ сабою. Ареа Бруклінг. PR 1-7100, Brooklyn, N.Y.

ОПЕРЕТОРКИ Zippers - French Belt Setters. "Air cond." - Добра платня, постійна праця. Sportempore Sportswear 209 West 38th Street New York City (4th Fl.)

HOME WORKERS Experienced Fancy Stitches on shoe uppers. Work in the comfort of your own home. We provide machine. Apply ARTISAN SPECIALTY CO., INC. Lafayette Industrial Park (across from Iafolla's) Portsmouth, N.H. 603 436-0022

Праця MALE & FEMALE ОПЕРЕТОРКИ при SINGER МАШИНАХ. Досвід при замах (zipper) або лямівак при сетахр. Добра платня, постійна праця, присми умовини праці. Blue Sky Knitting Mills Inc. 5419 Flushing Avenue Maspeth, L.I. 386-0179

MALE & FEMALE Now under new management has immediate openings for OPERATORS and PRESSERS ON BETTER DRESSES. Good steady work. High piece rates. ROBIN MFG. CO. 62 County St. Stafford Square Fall River, Mass.

УСТ „Чорноморська Січ” відбула загальні збори

24-го червня в залі власного дому в Нью-Йорку відбулися 10-ті з черги звичайні Річні Загальні Збори УСТ „Чорноморська Січ”. Зборами проводила президія в складі проф. Б. Стефанович - голова, Мирон Стебельський - заступник і Роман Кошічук - секретар.

Вічерні звіти 11-ти членів Управи і ланкових дали позитивний образ діяльності УСТ „Чорноморська Січ” звітували: мгр. В. Піддуський - голова, ред. З. Снялик - заступник Л. Луценко - секретар, В. Солтанчик - фінансовий секр., С. Чижкович - делегат до АФЛІГ, О. Вислоцький - ланковий І-ої футб. дружини, Б. Чапли - ланковий юнаків, А. Лапчик - ланковий відбавки, інж. З. Шпон - ланковий наст. тенісу і ред. З. Снялик в заступстві за ланкового тенісу п. В. Кучинського. Звіт Контрольної Комісії зложив її голова інж. М. Семанніч і на його пропозицію, після вичерпання дискусії, ухвалили одностайно а б с о л ю т о р і ю уступаючий Управі.

На пропозицію номінаційної комісії, яку очолював О. Твардовський, вибрано одностайно нову Управу УСТ „Чорноморська Січ”: голова, А. Твардовський - секретар, П. Колісник - касир, О. Твардовський - організатор, Мгр. В. Піддуський, мгр. І. Хамуляк і І. Кітчик - членами Управи відділу.

УСТ „Чорноморська Січ” є одним із спортивних Товариств, які мають свої окремі відділи УСНорюзу 214-її відділу УНСорюзу при УСТ „Чорноморська Січ” очолюють: В. Солтанчик - голова, А. Твардовський - секретар, П. Колісник - касир, О. Твардовський - організатор, Мгр. В. Піддуський, мгр. І. Хамуляк і І. Кітчик - членами Управи відділу.

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

ПРОДОВЖУЮТЬСЯ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ БРИТАНІЄЮ І РОДЕЗІЄЮ, з якою настав гострий конфлікт від 11 листопада мин. року, коли-то лідер тамашньої білої меншини проголосив, всупереч волі Британії, державу незалежність Родезії, виключивши від правління чорних автохтонів. У теперішніх переговорах британський уряд буди-то погоджується, щоб Родезія зберегла державну самостійність і прем'єром був би італієць Іс' Сміт, зате той останній не хоче погоджуватися на ступінь виключення чорних автохтонів від участі в Уряді.

В ГАНІ ПЕРЕВОДЯТЬ РАДИКАЛЬНІ РЕФОРМИ по лінії оцінюється та спроби вивести всіх видатків, зв'язаних з престижем і революційно-змінницькими зацікавленнями президента Кваме Нкрума; що його скінчить 24 лютого ц. р. Таким чином зменшено число міністрів з 32 до 18 та число адміністративних одиниць з 168 до 47. Значно зрештою склад представництва в Об'єднаних Націях і відслідковано різні замовлення, що були понад грошові можливості Гани. Між іншим, відіслано до Москви 4 літаки типу „Льюїнгін”, які втрутавали персональну комунікацію до різних міст в Африці, але прийнятні державні величезні дещити.

РОКЕФЕЛЛЕР ПІДПИСАВ ЗАКОН, щоб ратувати 83-річний будинок Метрополітенської опери, яка перебувала до нового приміщення так званого Центру Лінкольна. Згідно з законом, який схвалює стейтсма лейслюатура, має бути зорганізована неприбуткова корпорація, яка має купити старий будинок опери при Бродвею і 38-її вулиці. Цей будинок виявляла фірма Кістова, яка впродовж 50-ох років має платити опері по 484,000 річно. Фірма має знищити будинок опери і здобути 40 - поверховий дім на бора. Нова Корпорація має набирати стільки грошей, щоб купити старий будинок і використати його на місцеві цілі. Потрібна сума - від 8-ох до 15 мільйонів дол. Старий будинок був би використаний на різні місцеві цілі.

Фонд Допомоги Ученим ім. Дмитра Дорошенка

1-го травня відбувся в Українській Вільній Академії Наук в Нью-Йорку концерт для допомоги старшим і хворим українським ученим та їхнім родинам. Цей фонд був створений в 1950 році, а його організаторами було наше патріотичне жіноцтво. В склад управи фонду в теперішньому сезоні входять пані: С. Гасівська, О. Гайдамака, Г. Гермак, Л. Грицак, Т. Іванівська, А. Нецадзіменко, Л. Чернявська.

Від лютого 1965 р. до квітня 1966 р. поступило пожертв і прибутків з концертів 8255.85 доларів, одержаних від 82-ох осіб. Допомогу одержало 42 особи, що живуть в різних країнах: Аргентині, Канаді, Франції й Німеччині. Грошові подарунки вислали в сумі від 10 до 25 доларів. На Воскресіння Христове 1965 р. передано 11-ом особам, на Різдвяний вечір 16-ом особам. На Воскресіння Христове 1966 р. 15-ом особам. Нерегулярний характер виказує надсилання одягу та взуття в Аргентину і в табір Австрії.

В цьому році, 1-го травня о 2-ій годині дня в будинку УВАН в Нью-Йорку на фонд допомоги влаштовано вокальний концерт у виконанні учнів та завантажених учениць Музичної школи проф. А. Лисенко з Філадельфії. Програма обійма-

СПОРТ

СЛАВНІ ФУТБОЛІСТИ „БАЄРН” — „ТОРІНО” ГРАЮТЬ В ЧЕТВЕР

В четвер, 30-го червня, о год. 8.00 вечором на гринці Рандалс Айленд Стадіону в Нью-Йорку відбулося міжнародні футбольні змагання між відомими футбольними командами „Торіно” з Італії та „Баярн” з Німеччини (Мюнхен). Німецька дружина саме місяць тому здобула чашу Західної Німеччини, а одинадцятка італійців має за собою вже 14 чемпіонатів Італії. У складах обох суперників з ряд дужих добрих футболістів, теперішніх, або бувших репрезентантів своїх країн.

Організатори цих змагань з Управи „Інтер Клубу” в Нью-Йорку призначили частину доходу із змагань на придбання пам'яток та благодійні в честь футболістів клубу „Торіно”, які загинули в 1949 році в летуський катастрофі.

У Новій Зеландії у племені маорі проголошено „королівство” 33-річну дружину алаканка молочарської ферми і маю 6-ро дітей. Те Ату, яка дала офіційний титул Куїні Те Ата - І рангі - каагу. Воно шоста з черги володарка того племені і перша з західною осягою. Воно грає важливу роль, як посередниця у хронічних суперечках між названим племенем автохтонів та білими, що виконують зверхню владу в державі.

Посмертні згадки

ДЛЯ ФАНГА, довголітній член УНСорюзу, останньо 287 Відділу „Сми України” в Дакоті Сіті, Н. Дак., номер 28-го червня 1966 р. на 81-му році життя в Дакоті Сіті, Конн. Похоронний похідник із Шибаніа, нов. Березани, Зах. України. Похоронив у смутку дружину Тесел, та д-тей Леонору Кісс, Розу А. Фанга, Василя і двох онуків. Похоронні відбулися в п'ятницю, 1-го липня 1966 р. разом з похоронною заведення та церкви св. Марії в Дакоті Сіті.

Віща Йому Пам'яті! Т. Литвинюк, секр.

FARMS FOR SALE FOR SALE: 638 Acre cattle farm 65 miles north of Savannah and 50 miles south of Augusta, Georgia, 4 miles off U.S. 301. 3 flowing wells, 2 large upright concrete silos, 145 acres cultivated land, balance in coastal bermuda and bahia pastures, 12 acre fish pond. With or without cattle and equipment. L. O. Pfeiffer, Rt. 2, Box 210, Sylvanla, Ga. (912) 829-3957 nights

Відпочинкова оселя WILLOW TREE BUNGALOW в горах Catskill, винаймає бонгала на сезон або коротше, кімнати умебловані, кухня, холодильник, холодна і тепла вода, гарне положення при 209 Керролвуд, N.Y. Бас стая перел оселею. Фільтрований басейн, річка, ліс, цілий уміркований. Замовляти тел.: М. Гіроувич - 597-0824 або Микола Шпінтко - DA 9-8096, N.Y.C.

Ваканції ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ WILLOW TREE BUNGALOW в горах Catskill, винаймає бонгала на сезон або коротше, кімнати умебловані, кухня, холодильник, холодна і тепла вода, гарне положення при 209 Керролвуд, N.Y. Бас стая перел оселею. Фільтрований басейн, річка, ліс, цілий уміркований. Замовляти тел.: М. Гіроувич - 597-0824 або Микола Шпінтко - DA 9-8096, N.Y.C.

БОНГАЛА з повним комфортом при Granite Rd. (бічна 44), дешево до винайму на сезон або тиждень. Фільтрований басейн, TV, пінг-понг, 1 миля до Сюзівік. Замовляти телефон: 914 626-5920 або в Нью-Йорку HI 6-0926. Власник - Інж. О. Добрянська-Панчичини

REAL ESTATE DISPLAY ПРОДАЄТЬСЯ КИП'ЮСТЕ? ДОМ - БЕЗНЕСИ - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩА - ФАРМИ TRIDENT REALTY CO. 98 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400 ВЕРЕМО ДОМ ПІД ЗАР'ЯД

ТАРЗАН, ч. 5645. Акула проти втікачі!

AS THE TEMPLS FILLED WITH WATER, THE FLIGHTIES MADE GOOP THEIR ESCAPE. BUT THEY STOPPED SUDDENLY, RECOILING IN ALARM.

Коли святиня наповнилася водою, втікачі могли легіко стікати. Але вони нагло затрималися, зжакнувшись в алармі...

ПОЛЬСЬКА ШИНКА найкраща тому, що є надзвичайно смачна, соковита, без зайвого товсту найкраща тому, що є вірним приятелем господаря, заслуживши собі цей знак:

ЯК СИМВОЛ НАЙВИЩОЇ ЯКОСТІ найкраща бо можна П зразу подавати гарячою або холодною В пухляк від 2 до 12 фунтів під назвами KRAKUS, ATALANTA і TALA. Також країна в опануванні від 4 до 5 унцій. Ви маєте правдивої імпортованої ПОЛЬСЬКОЇ ШИНКИ, ЦІСІ найкращої

POLISH HAM

Real Estate CATSKILL MT. SEPT. Засн. 30 р. тому, повне влаштування, спеціальна ціна за \$40,000. Власник мунить відійти на пенсію. 150 акр., великі можливості зросту, бл. Hunter Mt. Ski Bowl. Треба оглянути, щоб оцінити. A. Feysler, Twin Mountain Home, Elka Park, NY

WOODSIDE HOMES, Franklin Lake, New Jersey. Гарні ДОМІ, европ. стильно, кожний на 1 акр. парцелі. Мешканці можуть користатися з ловлі пстурки, лодкування на 5 акр. озера. Влизько до всього. Ціни від \$40,000. Інформуватися в кожну пору. Вудвінґтон при 183 Pulls Ave., Franklin Lake, N.J. Tel.: 201 891-2759. Говоримо по-українськи.

Queens, N.Y. 6 KIM. МУР. ДІМ в добр. положенні - Флашинг, гараж, кім. для забав, 2 ланки, 3 air cond., машина до миття посуду, до прання і т. д., бл. сабейн, шкіль, скелпін, церков. Доск. на короткий продаж за \$27,500 на акційний продаж. Телефон власника FL 8-9083. Без посередника.

Влизько Fort Dix-McGuire Airfield Area РАНЧА 3 спальні, наче нова, на вел. площі з деревами, вітальня, їдальня, модер кухня, гараж. Мама може черв вікію від подвіря з виглядом на ліс, пильнувати дитину як бавиться в городі. Потрібно малої готівки, щоб стати власником дому, для ветеранів не потрібно заплатку, приблизно \$115 місячно для інвентаризації нового будинку. GALAN REAL ESTATE Trenton (609) 685-9795 (веч.) (609) JU 6-6124

Directors Funeral Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Завдання 123 East 7th Street NEW YORK, N. Y. (9) Tel.: GE 6-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА

ІВАН КОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME Completely AIR CONDITIONED Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі!

JOHN KOWALCHUK 129 Grand Street (cor. Warren Street) JERSEY CITY 2, N. J. Tel.: HENDERSON 4-5131

ЛЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБЕННЯ займається Похоронами в ІНЮНК, БРООКЛІН, NEW YORK і ОВОЛЕНДІЯ. Контролювала температуру. Модерні капація до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. ORegon 4-3568

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!

FOR SWIMMING TOWARD THEM THROUGH THE MURKY DEPTHS WAS A MONSTROUS SHARK!